



П'ЯТЬ ЦЕНТІВ в Злуч. Дер. Америка СІМ ЦЕНТІВ Закордоном

Тел. „Свобода“: BErgen 4-0807 4-0237 Тел. У. Е. Союз: BErgen 4-1016

FIVE CENTS in the U. S. of America SEVEN CENTS Elsewhere

ПЕРШИЙ АТОМОВИЙ ШПИГУНСЬКИЙ ПРОЦЕС

Нью Йорк, 6 березня. — Перший судовий процес проти атомових шпигів у Злучених Державах почався в окружнім федеральнім суді у цій самій залі, в якій відбувся процес проти 11 провідних комуністів з американського Політбюро. На лаві обвинувачених засіли Джуліус Розенберг, електричний інженер; його жінка Етел і Мортон Собел, електронний інженер. Крім них обвинувачений в цім самім злочині колишній совєтський віцеконсул в Нью Йорку, Анатоль Яковлев, який одначе щез з Америки. Підсудних поставлено в стан обвинувачення ще в листопаді 1950 р. за шпигунство, яке вони поповнили ще у воєнних часах. З уваги на це їм грозить кара смерті, якщо б судейська лава признала їх винуватими. Федеральний прокуратор Ірвінг Сейпол закидав їм змову для пересилання атомових тайн до Совєтів між 1944 і 1950 р. Крім них брали участь в змові Гері Голд, Дейвід Грінглас, брат підсудної Етел Розенберг і його жінка Рут. Голд признався був до вини на суді у Філадельфії і дістав кару 30-річної тюрми. Двоє Грінгласів призналися до вини, одначе ще не засуджені і не стоять під судом в Нью Йорку. Вони будуть покликани як свідки. Підсудні, як твердить прокуратор, співпрацювали з Голдом при передаванні атомових тайн Злучених Держав британськом шпигіву д-р Клаусові Фукові, засудженому на тюрму минулого року в Лондоні.

Розправу проводить суддя Ірвінг Кауфман. Оборону перebrала на себе ціла група адвокатів, з котрих Емануел Г. Блок узяв діяльну участь при виборі судейської лави з поміж 300 кандидатів. На свідків покликав уряд 96 осіб, між ними визначних атомових науковців. Розправа буде інтересна тим, що перший раз у суді будуть виявлені деякі атомові справи, які досі не були звісні загалом.

СІЛНИКУЄ КОНФЕРЕНЦІЮ ДЛЯ ПРОБЛЕМ СТАРЕЧОГО ВІКУ
Гейнсвил на Флориді. — Університет Флориди, який спеціалізується у студіях над життям пенсіонерів старців, скликає на 19-20 березня першу конференцію в справі геронтології. Там мають дискутувати над проблемами старечого віку.

ОБМЕЖЕННЯ КІЛЬКОСТІ ЗБРОЙНИХ СИЛ ДО 4 МІЛЬЯ. ВОЯКІВ
Вашингтон. — Порозуміння між обома політичними партіями в сенаті дало підставу до надії, що в сенаті перейде закон про обмеження збройних сил до трьох з половиною а найвище до чотирьох мільйонів воєнок. Кількість воєнок у збройних силах піднесли з уваги на досвід у війні в Кореї. До того часу була загальна думка, щоб збройні сили ЗДА виносили 2,000,000 воє-

ВІЛСОН НЕ ВІДСТУПАЄ ПЕРЕД ЮНІЙНИМИ ПРОВІДНИКАМИ
Кій Вест, на Флориді. — Президент Труман одобрив повнотою становище директора оборонної мобілізації, Чарлса Е. Вілсона в його змаганні недопустити до групових впливів при складанні економічної політики підчас оборонної мобілізації.

В АМЕРИЦІ
Сенатор Джеймс Е. Моррей впливав на ухвалення позички у висоті \$1,000,000 з Фінансовою Корпорацією Відбудови для підприємства, яке збудувало готель в Мамі, на Флориді. Його син адвокат, дістав \$21,000 за працю при виробленні цієї позички та за інші „правні послуги“. Це витратило на денье світло сенатська комісія, яка прослідкує господарку в корпорації.
Видання щоденника „Ля Пренса“, д-ра Альберта Гайназа Пазза, обвинувачує аргентинський уряд в посягненні закону для безпеки. Дві видання влада замкнула. Уряд хоче перебрати цю газету для себе тому, що вона стоїть в опозиції до президента Перрона.
314 хворочку і вхуєвся пацієнт у шпиталі для умово ведучих у місцевості Миледжвил, у стеїт Джорджія. Арештовано трьох сторожів під замітом, що вони намовили хворого так зробити.
Змовник на життя президента, Оскар Коллаз, якого саме судять у Вашингтоні, відмовився удавати божественного, щоб винести кару смерті. Він каже, що хотів зробити демонстрацію перед Вілліам Домом для звернення уваги на незалежність Порто Ріка від Злучених Держав.
Застрибляв прехильник по садника Джана В. Кенні в Джерзі Сіті. Жертвою шпав Тамес П. Вольді. Його застріляв серед сварки противник посади, що називається Юджин В. Кенні.

Перші труднощі на конференції в Парижі

Париж, 7 березня. — Вчора, в другому дні нарад заступників міністрів закордонних справ, обговорюють порядок нарад плянованої конференції Ради самих міністрів, вже виникли перші труднощі, які ставлять під знак запиту вже відпочатку сумнівність їх позитивного висліді. Совєтський представник з одного боку, а три його західні партнери з другого, вчора вже не могли погодитися навіть щодо самої формулювання того порядку нарад. Західні представники були головню проти того, що вони називали намаганням обмежити при допомозі прецизної дефініції порядок майбутнього нарад міністрів та пересуджувати можливість їх рішень пропагандивною формулювою справ, що мали б бути предметом нарад міністрів. Єдине — на що всі погодилися, це пропозиція відложити їхні власні наради до сьогодні до 4-ої години після полудня, щоб дати можливість американській делегації порозумітися в деяких основних справах з Вашингтоном. На вчорашніх нарадах, які проводив британський представник, американський делегат д-р Філіп Джессуп — зголосив рішучий протест проти передачі совєтською делегацією точного тексту досить гострої промови Громіка офіційній совєтській агенції — ТАСС, хоча всі були погодилися, щоб цього не робити і точних текстів поодиноких виступів не проголошувати. Єже в першому і другому дні нарад між західними і совєтськими представниками прийшло до взаємних обвинувачень у віднеповідальності за теперішнє напруження в світі.

ЗАХІДНА НІМЕЧЧИНА НА ШЛЯХУ ДО СУВЕРЕННОСТІ

Франкфурт, Німеччина, 7 березня. — Західні альянти обговорювали вчора далекойдучі нові повноважії для уряду Західно-Німецької Федеративної Республіки включно зі створенням окремого німецького міністерства закордонних справ. Рівночасно Альянтська Висока Комісія повідомила про зміну т. зв. окупаційного статуту, що встановляв і визнає відношення між західно-німецьким урядом в Бонні та альянтськими властями. Ці заходи пороблено, одержавши від німецького уряду з канцлером д-ром Аденауером на чолі записання, що: 1. Німеччина перебирає на себе відповідальність за всі передсовні закордонні заборгованя та признає „принципово“ свій довг, що виник зі західної економічної допомоги Німеччині після другої світової війни; 2. Західно-німецький уряд записав свою готовність співпрацювати та дати відповідний матеріальний і людський вклад в організацію спільної оборони Заходу. До найважливіших західних рішень належить без сумніву встановлення західно-німецьких справ. Головний пост заступника шефа штабу калкюляцій (логістики) був обсаджений вже раніше американським генералом Едмундом Ліві. В найбільшчому часі сподіються цілий ряд дальших важливих призначень в цьому командуванні.

ГЕН. АЙЗЕНГАВЕР СТОРИВ СВІЙ ЕВРОПЕЙСЬКИЙ ШТАБ

Париж, 7 березня. — Ген. Двайт Айзенгавер, головний командант альянтських збройних сил в Європі, проголосив вчора перші призначення до свого штабу, передаючи ключеві пости свого командування шістьом британським, французьким та італійським генералам і адміралам. Три головні пости одержали британці, як ген. Грунтер, шеф штабу ген. Айзенгавера, проголосив номінацію: віцемаршал авіації Е. С. Гиддлстон — заст. шефа штабу для планування; ген. Теренс Сідні Ері і ген. Франсіс Воган Фестінг — заступники шефа штабу для розвідки і організації та вишколу. Французькі генерали Марсель-Моріс Карпентієр і П'єр Луїс Боведі іменовані помічниками шефа штабу для планування, політики і дій. Італійський адмірал Ферранте Капони іменовані асистентом шефа штабу в персоналних і адміністративних справах. Головний пост заступника шефа штабу калкюляцій (логістики) був обсаджений вже раніше американським генералом Едмундом Ліві. В найбільшчому часі сподіються цілий ряд дальших важливих призначень в цьому командуванні.

ЗАХІДНІ АЛЯНТИ ЗА ПОСТАЧАННЯ ЛІТАКІВ ТІТА

Вашингтон, 6 березня. — Злучені Держави й інші Західні країни можуть дозволити на продаж військових і цивільних літаків для Югославії, згідно з засадами „ступневої політики“ для скріплення београдського уряду проти натеску Совєтської Росії й її сателітів. Якщо б прийшло до видання дозволу на продаж літаків, то це був би вже третій крок від листопада 1949 р. на шляху до звільнення обмежень у відношенні до уряду маршала Тіта. У згаданому часі Злучені Держави перший раз дали дозвіл на вивіз можливих воєнних матеріалів до Югославії, серед яких була газоліна й оліва для літаків. Два місяці пізні, ше, в січні 1950 р., Америка дозволила Югославії купувати в себе мотори й інші виряд для торговельних літаків, одначе тільки для посилення цивільного летунства. Тепер зроблено дальший крок, одначе наразі Югославія не бачає могла б користати, бо не має доволі доларів на закупно літаків.

ПОРТУГАЛІЯ ОСТЕРІГАЄ ЗАХІД ПЕРЕД СОВЕТАМИ

Лісбона, Португалія, 6 березня. — Португальський президент д-р Антоніо де Олівейра Салязар остеріг вчора Злучені Держави, Британію і Францію перед думкою будь-якого компромісу зі Совєтами на найближчій конференції Ради міністрів закордонних справ, вважаючи, що такий компроміс зніщить би знову всі успіхи альянтів, що їх вони здобули своєю рішучістю проти совєтської агресії. Д-р Салязар вважає, що на цій конференції Совєти намагатимуться всіми способами дістати від альянтів вільну руку для дальших загарбань і якщо б альянти дали себє перехитрити, тоді ніщо не здасться і Атлантийський Пакт, який — по думці Салязара — поважно зменшив можливість війни в теперішніх обставинах. Д-р Салязар заповів в своєму інтерв'ю повну лояльність Португалії до її міжнародних зобов'язань.

В КОРЕЇ ЗНОВУ ТІЛЬКИ ПАТРУЛЬНА АКЦІЯ

Токіо, 7 березня. — Свіжий сніг, що знову покрив простори Кореї та розтопився впродовж дня, переміюючись в болюто, обмежив вчора воєнні дії на фронті знову тільки до патрульних дій з обох боків, під час яких альянти здобули цілий ряд тактичних перемог, правляючи та закріплюючи здобуті раніше позиції. В неофіційних повідомленнях з фронту говориться, що комуністичний другий корпус атакував вчора 7-му південно-кореєську дивізію на східному крилі центрального фронту, що могло б означати евентуальний початок очікуваного нового генерального наступу червоних. В іншому повідомленні подається, що альянтські війська на схід від Сеул перейшли в двох місяцях ріку Ган та йдуть вперед на північ, натрапляючи тільки на обмежений спротив ворога. Розвідка довідуеться, що в останніх днях ворог перекинув на фронт, головню на його центральний сектор около 100,000 свіжких сил, в очевидній підготовці до нового наступу. Тоді, як впродовж вчорашнього дня загальною акцією на фронті оцінюється тільки як патрульну, здовж східного і західного побереж американські й британські воєнні кораблі записали сильним гарматним вогнем ворожі воєнні споруди та зосередження ворожих військ, завдаючи їм великих втрат. До найбільших боїв, хоча в обмежених розмірах, приходило вчора в районі Чангпінгун і Гангсон, де альянтські патрулі відділи здобули терас, а в комуністичній зоні Ріангос податся, що Чангпінгун вже „в наших руках“. Альянтські війська в своєму поході вперед переходять через поля дослітно відкриті ворожими трупами. Виявляється, що ворожі втрати в багатьох випадках є далеко більші, ніж це осторожно подається в кожному денні альянтських звідомленнях. Альянтська авіація, не зважаючи на погану погоду, теж впродовж вчорашнього дня виконала цілий ряд успішних налетів на воєнні об'єкти у ворожому записілу, беручи теж обмежену участь у фронтних боях.

ТАЄМНИЧНИЙ ЛІТАК НАД АЛІАНТАМИ В КОРЕЇ

Інчон, Корея, 7 березня. — Над воєнно-морськими збройними силами альянтів в околиці цього порту появилася таємничий ворожий літак „невідомої національності“, скидуючи бомби в недалекому віддаленні від кораблів. Альянтське командування початково припускало, що це міг бути літак з одної з баз на території Китаю, але описла прилежно до висновку, що він походив з тасмої бази таки на північно-кореєській території. Літак появилася завжди тільки вночі і на великій висоті. — Одна з бомб з цього літака впала на одній з островів біля Інчон та нанесла шкод приміщенню там втікачам. Літак тільки перелітас понад альянтські кораблі, не виявляючи інтенції атакувати їх. На цій підставі альянтське командування пришло до висновку, що „ворог заінтересований в чомусь, що він вважає важливішим ніж наші воєнні кораблі“.

ЦІКАВІСТЬ ТЕЖ ВЕИВАС

Корея, 7 березня. — На фронті в Кореї, як і в кожній війні, часто приходять до всьляких дивних історій, як обидві воюючі сторони намагались взаємно перевершити. Свого часу повідомлялося, як комуністи намагались витворити атмосферу паніки головню серед південно-кореєських військ, влаштуючи, головню ножами, справжні концерти найдивніших голосів, від воєнок починаючи а на неозначеному галайнічній кімчаточі. Американці використали тепер подібну „зброю“ проти ворога. Один з воєнок підкрядявся під ворожі лінії та наслідуюв індику. Китайці з цікавості підносили голову і в тій хвилині діставали в неї американську кулю.

ВІСТКИ ПРО АРЕШТ КОМУНО-ЧЕСЬКОГО ПРЕЗИДЕНТА

Франкфурт, 7 березня. З колчеського проти-комуністичного підпілля подається неоптвержену вістку, що президент комуністичної Чехословаччини, Клемент Готтвальд, як теж прем'єр Антонін Запотоцький, є під домашнім арештом з наказу Кремля. З тих самих джерел повідомляється, що колишній міністер закордонних справ, д-р Владімір Клементіс, про арешт якого повідомлено в Празі офіційно після вісток про його втечу до Югославії, мав бути вбитий підчас спроби втечі з Чехословаччини. Готтвальд і Запотоцький мали бути поставлені під домашній арешт після того, як вони не хотіли погодитися на розбірку і перенесення до Совєтського Союзу деяких чеських воєнних фабрик, як теж не погоджувалися на вимогу висилки кваліфікованих чеських робітників до совєтських фабрик. З цим то щораз частішими проявами бунту проти Москви вже навіть чеських комуністів зв'язується теж повідомлення про висилку до Чехословаччини нов остворених комуністично-німецьких військових частин.

КРИЗА ФРАНЦУЗЬКОГО УРЯДУ ПРОДОВЖУЄТЬСЯ

Париж, 7 березня. Криза французького уряду, що почалася перед тижнем на тлі непорозуміння щодо нової виборчої системи, зайшла вчора в „мертву точку“, як парламент відкинув кандидатуру на прем'єра, на яку був погодився секретар соціалістичної партії, Моллет. Він був перший в теперішній кризі, що прийняв пропозицію створити новий уряд, але в парламенті дістав апробату тільки 288 голосів проти 259, тоді як йому було потрібно абсолютної більшості, отже щонайменше 311 голосів. Президент Орїол, з огляду на свій недалекий вже візід на відвізья участь в обіді, виданим американською а м б а садюу у честь вісімнадцяти членів Економічної й Суспільної Комісії Об'єднаних Націй, яка саме тут відбуває свої засідання. На цьому обіді були присутні представники підсовєтської Польщі й Чехословаччини то у Миллер не виголосив промови, як давніше плянував, а склав заяву в окремім комуністичній.

В СВІТІ

Британський суд в Лібеку в Німеччині засудив на три місяці у в'язниці сьомої власті заарештованого північ американця, який ніким одного адвоката і одного місьонара, закидуючи їм шпіонажу.
Подорожні з Шанхаю, що приїхали до Гонг Конг, повідомляють, що комуністичні війська заарештували північ американця, який ніким одного адвоката і одного місьонара, закидуючи їм шпіонажу.
Командування Восьмої Армії повідомляють, що південні корейці в доменульній області заарештували північ американця, який ніким одного адвоката і одного місьонара, закидуючи їм шпіонажу.
Альянтське командування в Кореї заінтересовано до кількості національно-вільних воєнок з формозі, які знають англійську мову, на перекладальні до полонських червоних китайців.

СВОБОДА UKRAINIAN DAILY

FOUNDED 1893
Ukrainian newspaper published daily except Sunday, and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 81-83 Grand Street, Jersey City 3, N. J.
Entered as Second Class Mail Matter at the Post Office of Jersey City, N. J. on March 30, 1911 under the Act of March 8, 1879.
Accepted for mailing at special rate of postage provided for Section 1130 of Act of October 3, 1917 authorized July 31, 1918.

ПЕРЕДПЛАТА:		SUBSCRIPTION RATES:	
За рік	\$10.00	Один рік	\$10.00
За шість місяців	\$5.25	Шість місяців	\$5.25
За три місяці	\$2.75	Три місяці	\$2.75

За оголошення редакція не відповідає.
Адреса: "СВОБОДА", P. O. Box 346, JERSEY CITY 3, N. J.

ПРАВА І ЗОБОВ'ЯЗАННЯ

Об'єднаний Комітет Робітничої Політики, до якого належать такі великі юнії, як Американська Федерація Праці, Конгрес Індустріальних Організацій та залізничні братства, рішуче відкинули робітничих представників з Ради Стабілізації Платень та інших агенцій, створених для країни оборони. Хоч президент Труман не заручився цією підтримкою, як і могли б нанести серйозну шкоду оборонній акції, проте з таким його становищем мало хто погоджується. Навпаки, більшість с тої думки, що створилася „дуже небезпечна ситуація" та що заноситься на „робітничий бунт" на широкі розміри, під чим треба розуміти генеральний страйк.

Які ж причини цього „бунту" чи „бойкоту"? Ті, що добачують тут тільки кривду, заповідну робітничтву, спихають вину на диктатуру „великого бізнесу", речником якого мав би бути Чарльз Е. Вилсон, директор Мобілізації Оборони. З другого боку піднімаються голоси, що й зорганізоване робітничтво не повинно диктувати і прозирати бойкотом, коли може добитися здійснення своїх вимог. Не виключено, що в організації оборони беруть участь і такі бізнесмени, які дбають головню про свої „спеціальні інтереси", себто про інтереси великої промисловості. Але теж не без того, щоб не було таких представників робітничтву, які думають про свої амбіції й заробітні платні тільки у вузькому розумінні своїх юній, не зважаючи на інтереси загалу.

Коли йдеться про оборону країни, ні для одних, ні для других не повинно бути місця, бо справу треба ставити компромісо, а не по диктаторськи. Робітничтво с оправдане у своїх протестах, коли його не вважається рівним партнером в управлінні у справах виробництва, особливо тоді, коли йдеться про заробітні платні та ціни. Фактом с, що ціни на товари заморожено тоді, коли вони були найвищі. Вони не йдуть в парі з заробітною платнею. Проте, навіть непорозуміння щодо висоти підвищення заробітних платень не виправдус рішення провідників зорганізованого робітничтву бойкотувати державні установи, зв'язані з обороною. До того Чарльз Е. Вилсон, а яким представники юнійного робітничтву мають найбільші поразки, це той самий представник „великого бізнесу", який відіграв велику роль у воєнному виробництві теж і за „робітничого" президента, себто Френкліна Д. Рузвельта, здекларованого ворога монополістів. Значить, що до ворогів робітничтву годі його захищувати.

Друга справа, на яку треба звертати увагу, як управлінню, так і представникам зорганізованого робітничтву с те, що поза ними с ще — широка публіка, а серед неї десятки мільйонів незорганізованого робітничтву, які мало користаються з тих „рунд" (досі їх було п'ять, а тепер мова про шосту), що піднімають платні юнійних робітників. Це ті, що найтяжче відчувають кожну підвищену ціну, що наступає, звичайно, по кожній „рунді". Великі підприємства не знижують тоді дивіденд, але переносять новий видаток на консументів і то часто в такий спосіб, що їх зиски, як виявляє статистика, з кожним роком ще збільшуються, не зважаючи навіть на великі податки. Тому широкий загаль с заінтересований не тільки в заробітних платнях, але в першу чергу в цінах на товари, а тут входять в рахубу однаково, як заробітні платні, так теж і зиски підприємств. Усе це треба вміти погодити і воно повинно бути завданням Ради Стабілізації Платень. Виходити з неї представникам зорганізованого робітничтву, не с доброю тактикою, бо демократіям треба давати приклад, як шляхом взаємних уступок можна погоджувати без усяких потрясень усі важливі проблеми теж між представниками робітничтву і управління, рахуючись при цьому з добром цілої країни.

„НОВА ЕВРОПА"

Лев Ясіничук.
„НОВА ЕВРОПА"
(Уривок з повісті: „Даніла Молохов").

Це так пріємно зробити когось вдоволеним... А воно не завжди вдавалося; був наказ — спрямовувати вчителів туди, де їх найбільше не доставало, себто в гірські околиці Карпат, у відлюдну Турчанщину, де подолки не почували себе добре. Шойно забрався Левчук до більшої роботи, як постукали у двері й у кімнату ввійшли дві жінки. Обі на перший погляд у середніх роках. Ще два місяці можна буде обсадити, — подумав Левчук. Обі жінки були в чорних пальтах, одна у звичайному шерстяному, друга у футранюму пальті, як на її плеканому, стягнутому обличчі, на вузеньких дукованих бровах, на сміючих очах і на тонкому носі з хребтом вигнутим на „грецько". З легко розхилених уст визирали в неї рівні зуби з вузенькою проміжкою посередині горішньої щочки.

Жінки назвали свої прізви-

Започатковано допомогу відсталім країнам.

Точка четверта інавгураційної промови президента Трумана, щоб Злучені Держави започаткували через Об'єднані Нації акцію за допомогою відсталім країнам, найшла вже належну увагу в О. Н. На нараді Економічної й Суспільної Ради О. Н., які відбуваються в Сантьяго, в Чіле, у Південній Америці, приготувано огляд економічного положення африканських країн. Огляд займає 229 сторінок машинового письма й обіймає цілість економічного життя, опертого на природних багатствах країн, для експлуатації яких треба капіталу.

При цій нагоді сказано для пригадки, що в Африці існують тільки три незалежні країни, а саме Етіопія, Лівія й Південно-Африканський Союз. Інші країни це колонії європейських держав і тому окрему відбитку звіту передає Великобританія, Франція й Бельгія, що мають там свої колонії. Уряди тих трьох держав погодилися щодо економічної допомоги цим країнам і призначили на інвестицію два біліони доларів.

Економіст, який приготував цей звіт для комісії, обговорюючи всебічну допомогу, включаючи суспільні й комунікаційні

ДЕНЬ ЖІНКИ

23. лютого по всьому Свєтському Союзі бучно відсвяткували день червоної армії — найголовніше „свято" з усіх декретованих „свят", бо воно цілком пасує „найміролюбивішій" державі, яка, як відомо усьому світові, зараз же по скінченню війни відкинула демобілізувала свою армію". От вже наступне свято 8. березня — день жінки, якое не припасовується до „пролетарської" держави. Нам зрозуміло, коли тут, на Заході, святкують день матері. Цього дня шанують того, хто творить сім'ю, хто вкладає міцну, здорову базу для майбутнього свого народу, — шанують матір. Але сім'я — буржуазний забобон, тому — „пролетарська" держава зобов'язана все, щоб цей забобон нищити. Може там цього дня шанують жінки взагалі? Але шанують жінки це ж азбука культури; саме цією шаную визнається ступінь культурності всієї нації. Тому ми з обуренням відкидаємо думку, що в „накультуришому" Свєтському Союзі шанують жінку лише один день в цілому році. Може цим днем хочуть відзначити рівність чоловіка й жінки у всіх відношеннях? Але ми знаємо, що на Україні це давно було основною рисою всього народу, бо починаючи від княгині Ольги і аж до геніяльного Леся Українки жінка завжди була у всьому рівна чоловікові. Навіть у мові жінка зветься „дружиною", себто другом, що пліч-о-пліч з своїм чоловіком переносить біду, нещастя і ціславні дні. Але на Україні ні-

яють інших, але самі жадно корисної праці не роблять, 4. не менш 15 мільйонів військ внутрішньої безпеки, які охороняють комуністів від „несвідомого" населення, наглядають за в'язнями і підганяють рабів в таборах примусової праці, 5. не менш 10 мільйонів регулярного війська, що охороняє „суверенні" права населення і наразі 6. невиданий ні в одній державі протягом всієї історії людства колосальний бюрократичний апарат державних установ, де теж коло 10 мільйонів. То ж разом рабів і паразитарних чоловіків треба рахувати в Свєтському Союзі десь коло 60 мільйонів, а тому на долю робітників і селян в'язнів — плановий резерв збільше коло 20 мільйонів. Ясно, що на колосальні простори орної землі Свєтського Союзу, на велику кількість різноманітних заводів і фабрик це занадто мало, тому всі робітники і селяни прикріплені за пляном, ствердженим законом, до підприємств і до землі. Простіше: для „вільних" свєтських громадян повновлено „крпостное право".

Але тим справи залагодити не можна і от, саме тут, вурчас „соняшна" Сталінська Конституція, що дала рівні права жінці з чоловіком. На підставі цієї конституції жінку загнали до шахти добувати вугілля, примусили працювати в гарячих цехах ливарень, — примусили вантажити тятари, копати землю, а в сільському господарстві на її плечі завалили всю роботу, бо чоловіки там с бригадами-поганичями або головами колгоспу. — Щоб діти не завжаляли матері працювати, вона мушля їх віддати до ясел чи садків. — Та закінчивши свій десятигодинний робочий день мати забірала своїх дітей додому і починала їх мити, облатувати, прати білизну, варити їсти, а чоловік в його час мотався скрізь, щоб здобути їжу на завтрашній день. Отже, коли чоловік с крипаком, то жінка с подвійним крипаком, і тому не дивно, що всі німі, які повернулися з свєтського полону в один голос стверджують, що вони ніколи і ніде не бачили таких виснажених жінок, як в Свєтському Союзі. „Там жінки не сміються!"

Тепер стає ясно, що в „день жінки" святкують там саме таку рівність чоловіка і жінки, яка має назву, як для жінки так і для чоловіка однаково — крипацтво. Яким же глумом над звичайним українським народом с це „свято"! Скільки цинізму виявив „батько народів", наказавши своїм „всропоподіям" святкувати „день жінки", і скільки прирзрета саме до жінки виявлено з боку „переможеного отряда" диктатури — комуністичної партії, що так ретельно здійснює накази — „наймудрішого, найлюбимішого!"

„Звернення Воюючої України до всієї української еміграції" — це історичної міри акт, який в українському політичному житті на чужині матиме переломове значення, та, на зараз, незбагнута вага. Цей акт доходить до відома тоді, коли у світовому положенні розгортаються такі події, що у наслідок їх може у не надто далекому часі приїде до остаточного зудару.

Від постави нашого цілого народу на землях та праці проробленої нашою еміграцією залежатиме, чи бути нам — чи не бути. Кожен із нас точно усвідомляє собі, що у постави нашого народу на наших землях уявлялися такі сили й вартості, які змусили б большевицько-московського окупанта на такі потягнення, котрі ще навіть пару літ тому, не були до подумання. Це с впровадження України у міжнародні силиві круги, надання їй окремого прапора та державного гімну, хоч, правда, це все носить характер васьальний та протекторійний. Відомості, які ми одержували від наших бійців УПА, доказують лиш, що на діво-бойовому відтинку українського життя не вгавав народний змаг за національний ідеал. А це лиш один із відтінків велетенської боротьби цілої української стихії у всіх галузях суспільного життя. І не скорили цієї стихії ні розстріли, ні голоди, ні заслання. Наш нарід на землях здає іспит, що він поярмлений ніколи не буде жити, і дас доказ небувалою ідеєю наснаження, свободоловності та стремління до правопорядку. Документи і рідних земель говорять пророческо, що він з'єднається і прагне вільного народоправного та соціально справедливого життя. Така постава народу змущує навіть поважні світові сили західного світу, — респектувати нашу політичну стремління та дивитися на нас як на поважний чинник у боротьбі з московсько-большевицьким імперіалізмом.

В одному із уступів „Звернення" кажеється: „Еміграція мушить піти слід за Рідними Землями... Створіть міцний єдиний фронт і виступайте перед зовнішнім світом здецидовано і однозгідно. Будуть прикладом єдності і організованості дл інших народів, бо єдність і організованість потрібні усім народам, щоб переможти закінчити боротьбу із большевицизмом".

Думки такі ми нераз зустрічали вже у нашій політичній роботі, але вони лишалися частю лиш словами. І виторвалися якесь безнадійна ситуація, що всі декларують єдність, консолідацію та координацію українських політичних, духовно-культурних та громадських сил далше та далше. Во докрути нас розпоршення, поділ та взаємонависть. Обиначуємо себе у браку державного думання, опортунізм, а найчастіше у... агентурності. Сірй людині, дивлячись на це все, стає гірко та гидко. Йі-же поїзди навантажені зброєю та амуніцією й забігають ті цінні речі для вжитку проти ворога, то звільняють везених у Німеччину робітників, з яких багато повновне ряди повстанців. На Поліссі й Волині створили українські повстанці нову державу в державі. Українські воляки перетворені на поліцію, вислані для поборовання партизанки, перейшли до УПА з цілим боевим виградом. На її місце створила Німеччина польську поліцію, що в своїй історичній ненависті до українців масакрувала залюбки цілі села на Поліссі й Волині. В Галичині прийшло в деяких місцевостях до відділти полякам за що їхню звірськість. УПА дізвало польське населення, щоб до визначеного речинця забралося з українських земель. Дехто покляв, а опіріні — мусли залишити своє життя. Появилися й червоні партизани, сталінські, що зайшли аж у Карпати. Але УПА швидко їх витиснула. О, німецькі грабунки людського майна, знущання над народом і терор застали українців уже не з рибячою кровю.

Відки ж ти маси такі, здається, докладні відомості? Відки? Ліс має своє право. Радіограми йдуть верхками карпатських ялиць.

Так живо зображена україн-

Два бігуни української дії на чужині

не лишається нічого іншого, як по певній скількості порад і о-сторог... відійти у тінь. А добрі та гарні ці наші прості громадяни, вони у своєму щоденному житті дають на це мно-жество доказів.

І мушить у нас статися якоесь ач чудо. Хоч у других народів це називають цілком просто, а саме службою своїй спільноті без огляду на це, хто при кермі суспільного чи державного життя. А в нас, або ми — або ніхто, так думас і діс багато із контрагентів нашого політичного життя.

Тому два з половиною років, усі політичні наші середовища дійшли до висновку, що такий стан надалі існувати не може. Тоді відновлено „Українську Національну Раду", яка мала б бути у нас на чужині нашим відповідальним репрезентантом, осередком координації нашої політичної діяльності та символом вічного українського правопорядку і миру. По довгих пертурбаціях, крім однієї політичної нашої організації, всі на це погодилися, а навіть присягнули спільно і вірно служити Воюючій Україні. — Всім були згорні відомі наші браки та хибі, але ради більших рацій сталося щось велике та історичне. Здавалося, що категорії державного мислення та дії стали прикетую усіх наших політичних діячів, без огляду на їх політичне чи ідеологічне розрізничкування. — Здавалося, бо сталося інакше, так як і с на зараз. Не бажається тут нікого обвинувачувати, ні боронити. Хоч досади та прикро, що із усього зробили ми лавочку торгів, — розрахунків та дешевих комбінацій. У других, здорових політично народів, напевно знайшлися б інші методи чи навіть засоби, для упорядкування внутрішніх розбіжностей чи недомогань.

І с то, чому ми самі помагали заіснувати. Цішою меморією у тій самій і самій українській справі з двома — а навіть більше місць, Зішло один по другому тут і там і в д., а насправді той нарід не заслужив собі на таке доступовання.

Цей бігун нашого політичного життя мушить бути і то в дуже короткому часі упорядкований, хоча з огляду на події, які починають розгортатися, і на виразну вимогу нашого народу на Рідних Землях. „Українська Національна Рада" в основних своїх положеннях може виконати це переважно і не менш важке завдання, при помочі усіх діючих наших на еміграції політичних сил. Але з'єднано і організовано.

Упорядкування цього основного відтинку нашого життя на чужині, бо про край говоритимуть громадяни, які там живуть і борються, усуне цілий ряд болючих та не на нашу користь заіснувавших пекучих проблем, дасть змогу виступати здецидовано і однозгідно.

„Другий бігун нашого політичного вияву на чужині, це справа єдиного революційного, чи визвольного центру. І ним УГВР має всі дані стати. Завдання цього осередка мають відмінний характер від завдань УНР. Потреба такого єдиного осередку не може бути ніким оспорювана. Скріплення його та розбудова через співучасть усіх політичних наших організацій чи партій, дасть змогу виконати вимогу народу на Рідних Землях, це с озглаження єдності на базі визвольної боротьби народу на українських землях. Це стане-ться лиш тоді, коли відповідальні круги поставлять до цього питання так поважно і мужньо, як ставиться наш нарід на землях в обороні українських інтересів, як ставляється героїчні бійці Української Повстанчої Армії.

Ситуація на рідних землях та світове політичне положення вимагають від усіх нас як найбільшого жерства, які видуть нашої батьківщини на щастя та хосен, лиц тоді, коли будемо діяти однозгідно, а не розрізнено. Наша суспільність і тут на чужині жде у цьому розрізі — діл.

Ська стихійна сила підбадьорила Левчука й він почав розповідати, як вже й у Львові німіці бістяться. Арешти не переводяться.
(Далше буде).
Вступайте в глечи У. Н. Союзу



Юрій Дявич Підсумки першого року праці ДОБРУСУ

Минає рік з часу заснування ДОБРУСУ. Можна сказати, що добра половина цього року пішла на початкове оформлення цієї організації, на те, щоб знайти своє правдиве громадське і організаційне обличчя. В цих шуканнях важливу роль відіграв перший з'їзд ДОБРУСУ, що відбувся 2-3 вересня 1950 року в Нью-Йорку. З'їзд чітко визначив організацію, як понадпартійну. З'їзд ствердив, що ДОБРУСУ створено для виконання двох конкретних головних завдань: перше, передати свій німецький досвід тим, хто особисто не пізнав життя в ССРСР. Насамперед передати той важкий і страшний досвід американському народові, а в тому і українській частині громадян Злучених Держав. Друге завдання — збирати і документувати всі фактичні матеріали про московсько-більшевицьку систему тероризму у спротиву їй на Україні. Кожний чесний з-підсовєтський емігрант має дати правдиві свідчення про найголовніші злочини совєтського тероризму, яких свідком він був сам особисто, або про які знає із точ-

них джерел. Виконуючи ці два конкретні завдання, допомагаючи світові пізнати ССРСР із фактів життя, ДОБРУСУ цим самим проведе політично-виховачу роботу серед з-підсовєтської еміграції та серед інших українців.

З цього ясно, що ДОБРУСУ створився не для конкуренції з іншими українськими організаціями, а для діла, якого не можуть виконати інші організації і в якому ДОБРУСУ має б допомогати. З свого боку ДОБРУСУ має допомагати всім тим, хто працює для добра України.

Факти покищо показують, що ДОБРУСУ йде по намірній його першій азідовій лінії. На чолі ДОБРУСУ стоїть колишній член СВУ, тепер член СУНД-у. На чолі ньюорської організації стоїть колишній політв'язень совєтської торми і концтабору, тепер безпартійний. На чолі філії в Дітроїті стоїть колишній науковець з УССР — тепер людина безпартійна. На чолі філії в Шікаго стоїть колишній совєтський в'язень — тепер член ОУН(м) і т. і.

Хоч честь ініціативи і перших кроків до заснування ДОБРУСУ безперечно належить членам УРДП, та проте бачимо, що УРДП не претендувала на монополію і будь-яку зверхність в ДОБРУСУ. Керівні органи ДОБРУСУ складаються переважно не з членів УРДП, а з безпартійних та членів інших партій (соціалістичні, сундівці, мельніківці і т. д.). Так само ДОБРУСУ не старастя бути специфічно „східняцькою“ організацією і це видно з того, що в його керівних органах є галичани, вакарпатці, волыняки.

Перше своє завдання — передача досвіду життя в ССРСР американцям — члени ДОБРУСУ уже дещо зрушили з місця, а то не лише в стійкій, а й організованій формі. Досі своїми виступами перед спеціально зорганізованими аудиторіями американських інженерів, фахівців, службовців, робітників і т. і. різні члени ДОБРУСУ лише ньюорської філії обслужили коло 20,000 осіб. Подібні виступи членів ДОБРУСУ були і по інших філіях. Їхні виступи були докладно описані більше ніж у двох десятках американських газет, вони були також трансльовані по всій Америці американськими радіостанціями, а деякі записані на платівки „Голосу Америки“ та інших радіоорганізацій ЗДА.

Тепер ДОБРУСУ входить в контакт з відповідними американськими організаціями, щоб провадити подібну працю систематично, головню серед робітництва ЗДА. До цієї акції ДОБРУСУ запрошує з-підсовєтських представників інших народів поневолеваних в ССРСР.

ДОБРУСУ підготувалася систематичне видання бюлетеня англійською мовою, в якому освятлюватиме життя і терор в ССРСР протягом останніх 30 років. Особливо планується видання інформаційного бюлетеню про теперішні події в УССР та ССРСР (покищо українською мовою, а згодом, як вистачить засобів, і англійською).

До другого завдання — збирання фактичних матеріалів, удokumentування московсько-більшевицького тероризму і українського спротиву йому — ДОБРУСУ іще, за браком коштів, не приступила. Хоч окремі члени його вже і в ці дільні акції проробили чималу працю і не-як великого діла.

ВІСТІ з Н.Т.Ш.

Наукові доповіді

Комісія Права і Суспільно-Економічних Наук улаштувала в дні 17. лютого ц. р. прилюдне зібрання, на якому професор д-р. М. Стахів, дійсний член НТШ вголосив доповідь на тему: „Соціологічна характеристика українських політичних партій“. Ця перша того року наукова праця з дільні українського суспільствознавства викликала зрозуміле зацікавлення. У першій її частині доповідач виявив всеохоплююче питання „партійництва“

зібранні вже поважні матеріали. Цілковитий брак фінансів — тепер головне гальмо виконання двох згаданих найголовніших завдань ДОБРУСУ. Члени ДОБРУСУ — це найввіжші поселенці в ЗДА. Вони ще не влаштували свого життя і здебільшого навіть ще не вишлись з боргів, зв'язаних з новопоселенням. Тому добре було б, коли б українське громадянство в ЗДА і його провідні організації допомогли ДОБРУСУ в його зусиллях.

Во ж пробити пробірку в Залізній Завісі ССРСР — це завдання нас, усіх українців, що хочуть допомогти визвольній боротьбі українського народу. Недарма з усіх передач „Голосу Америки“ всіма мовами, найгостріша реакція в ССРСР була на привітання І-го з'їзду ДОБРУСУ, переданого через „Голос Америки“ за Залізну Завіс.

Під знаком отаких міркувань має відбутися і великий вечір ДОБРУСУ 10 березня ц. р. (початок о 7-й год. вечора в Бетовен Галі), на якому крім провідних українських громадян, виступатимуть також і представники американського політичного та наукового світу. Ми просимо всіх українців завітати на цей вечір, не так ради забави, прибутки з якої підуть на згадані вище цілі, як ради моральної підтримки акції проробили чималу працю і не-як великого діла.

взагалі, доказуючи, що воно є природним явищем суспільного життя на кожному ступні розвитку. Як людина є з природи суспільною істотою, так з природи є вона також „партійною“ істотою. Зокрема партійний поділ суспільства є неминучий у політичному (державному) суспільстві. Згодом доповідач перерік класифікацію політичних партій, подав їх прикмети із соціологічної точки бачення і розповів про ділення різних чинників на характер окремих партій. (Про розвинені і примітивні партії, повні і неповні або часткові, світоглядів і не світоглядів, класові й широконародні, цирі й фальшиві, про ступні організованості, провідництво в партії, про сталість і змінність партійних організацій та про їх причини, про систему партійного компромісу, про значення суспільної бази даної партії; проблема старих і молодих у партійному житті, військовий елемент у партіях).

У другій частині доповіді доповідач пристосував загальну характеристику політичних партій до партій Західної України. В заключенні підкреслював, що в них було мало вузько партійного духа, а переважав ширий, загальнонаціональний компроміс. Зате слабо був розвинений ступінь організованості, хоч з другого боку брак партійного апарату в'язав сильно провід з масами, членами і симпатиками. В усіх партіях панувала глибока лояльність членства до проводу, який виробив повільно, дякуючи організації праці на місцях.

Третю частину доповіді переложено на 31. березня. Н. зместом буде соціологічна характеристика партій східної України.

В дискусії під провідом д-ра М. Чубатого забили голос: п. інж. Логун, Г. Яремчук та інші. Вони висловили думку, що таку доповідь треба б збагатити в політичну оцінку та в історію партійного життя в цій Україні.

Шевченкові роковини в НТШ

В неділю 11. березня ц. р. відбудеться річне прилюдне зібрання НТШ з нагоди Роковин Патрона Т-ва в залі Літературно-Мистецького Клубу, 149 2-га Евію в 12 годині. В програму входять такі доповіді:

1. Проф. д-р М. Чубатий: Звідомлення з діяльності Наукового Товариства ім. Шевченка в 1951 році.

2. Проф. д-р В. Січинський: Шевченкові знання граверських технік і перспективи.

БОЛЬШЕВИЦЬКА ПОВІТРНА СИЛА В НІМЕЧЧИНІ

Нью-Йорк. — Чалмерс Г. Гуддін, колишній пілот в американській повітряній флотії, утримує зв'язки з пілотами цілого світу і при їхній допомозі прибирав дані про комуністичну повітряну силу в шдсовєтській Східній Німецьчині. Він помістив ці інформації у щоденнику Нью-Йорк Геральд Трібюн, вказуючи, що підсовєтська Німецьчина це четверта повітряна потуга. На першому місці стоїть сама Росія, на другому Злучені Держави, на третьому Англія. Шведські пілоти, які були в цій полсеї ведано, заприпамітали незвичайно оживлену діяльність літунів у Східній Німецьчині.

За найновішими інформаціями німецька повітряна поліція („Люфтполіцай“) має у своєму ділянні 2,000 літаків, з яких половина це бові літаки. Найбільша кількість з них це літаки марки МІГ, які літають на Корею і належать до найшвидших. Для операцій приладжується там 300 майданів, з яких деякі вже повнотою готові.

ОСНОВУЮЧИЙ ЗАГАЛЬНИЙ ЗБІР ТОВАРИСТВА „ПЛАСТ-ПРИЯТ“

В НЕДІЛЮ, ДНІЯ 18-го БЕРЕЗНЯ 1951 Р.
в год. 3-ій попол. в Пластовій Домівці, 101 Евс. А, Нью-Йорк, 1. поверх.

Батьків пластуни, Приятелів Пласту і всіх Громадян, що дороге їм майбутнє української молоді, широ запрошує Старшина Пластової Станиці.

УВАГА! НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ! УВАГА!

ОРГАНІЗ. ДЕРЖАВНОГО ВІДРОДЖЕННЯ УКРАЇНИ, 10. ВІДДІЛ У НЬО ЙОРКУ

запрошує на:

ЗАПУСТИ

У ВЛАСНІЙ ДОМІВЦІ, 20 ST. MARK'S PL. (8. вул.)
В СУБОТУ, 10. БЕРЕЗНЯ 1951
Початок о год. 8. ввечері.

Танці до ранку, приграс оркестра під дир. п. Мамал.

Добрий буфет в американсько-європейському стилі під зарядом ВІШПань з Укр. Золотого Хреста.

УВАГА! — БРУКЛІН І ОКОЛИЦЯ!

УКРАЇНСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ ДІМ
216-218 Grand Street, Brooklyn, N. Y.

власними силами, під провідом п. П. Слободина
ПРЕДСТАВЛЕННЯ

„ЖЕНИХ“

В НЕДІЛЮ, 11. БЕРЕЗНЯ 1951
По представленні (MARCH 11)
ЗАВАВА З ТАНЦЯМИ
при добрій українській оркестрі.

Початок точно в год. 5:30 поноудні. Вступ \$1.00.
Шлявові Громадяни! Управл. Українського Національного Дому в Брукліні отримав честь запросити Вас з родиною на це веселе представлення, де писано проведете вечір в оточенні приятелів і знайомих та риночасно підтримате свою власну Інституцію, яка, щоби дальше розвивалася та дальше служила громадським справам, чекає Вашої піддержки. Тому в надії, що Ви масово придубете в неділю, 11. березня на означений час, де Вас широ привітає Україна Укр. Нац. Дому в Брукліні, Н. Я.

УВАГА! БАЙОН, Н. ДЖ. УВАГА!

За благословінням найпочетнішого митрополита
ІВАНА ТЕОДОРОВИЧА
голови Укр. Прав Церкви в З.Д.А.

В ДНІЯХ 9. 10. 11. МАРТА 1951 Р.
В ПАРАФІ СВ. СОФІИ, 39 W. 22nd ST., BAYONNE, N. J.

відбудеться

СВЯТА МІССІЯ

яку проведе, при співучасті доколичних священників, преосвященний архієпископ МСТИСЛАВ, кашпер обднаної укр. прав. церкви в З.Д.А.

ПОРЯДОК МІССІИ: п'ятниця, 9. марта, 7:30 P. M., ввечері, проповідь-сповідь. Субота, 10. марта, 9 A. M. св. Сл. Божа. Неділя, 11. марта, 10 A. M., архієрейська св. Служба Божа при співучасті хорів парафії Пасейк-Байон, Н. Дж.

Спільний Обід в честь арх. Мстислава, який перший раз завітає до нашої парафії, відбудеться зараз по св. Сл. Божій, 1. P. M., в церковній аудиторії, 39 W. 22nd Street, Bayonne, N. J.

До численної участі запрошує Церковний Комітет.

Заповіджений на СУБОТУ, 10-го БЕРЕЗНЯ (MARCH 10) 1951

в залі „Мідстон Гавс“ при 22 E. 38 вул. в Нью-Йорку
ТОВАРИСЬКИЙ ВЕЧІР УКРАЇНСЬКИХ ЛІКАРІВ І ІНЖЕНЕРІВ

НЕ ВІДБУДЕТЬСЯ З НЕПЕРЕДБАЧЕНИХ ПРИЧИН.
Укр. Лікарське Товариство. Т-во Українських Інженерів.

УВАГА! ФИЛАДЕЛФІЯ І ОКОЛИЦЯ!

В СУБОТУ, 10. БЕРЕЗНЯ 1951
В САЛІ ГОРОЖАНСЬКОГО КЛУБУ
817 Н. Френклин вул., Філадельфія, Па.

КОНЦЕРТ
УКРАЇНСЬКОГО ЧОЛОВІЧОГО ХОРУ „ВАТРА“
Диригент Проф. Лев Туркевич

В програмі українські народні, історичні, побутові і жаргівні пісні.

Початок в 8. годині ввечері.

Квитки в ціні \$1.30 і \$1.95 включно з податком до набуття в „Самопомочи“, в „Вазарі“ та в день концерту при касі від години 3-ої поноудні.

НАУКОВЕ ТОВАРИСТВО ІМ. ШЕВЧЕНКА В НЬО ЙОРКУ

РІЧНЕ ПРИЛЮДНЕ ЗІБРАННЯ
з нагоди РОКОВИН ПАТРОНА ТОВАРИСТВА
що відбудеться
В НЕДІЛЮ, 11. БЕРЕЗНЯ 1951
в 12-й годині
в залі ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКОГО КЛУБУ
149 — 2-га Евію в Нью-Йорку.

ПРОГРАМА: 1. Проф. д-р М. Чубатий: Звідомлення з діяльності Наукового Товариства ім. Шевченка в 1951 році. 2. Проф. д-р В. Січинський: Шевченкові знання граверських технік і перспективи.

УВАГА! — НЬО ЙОРК І ОКОЛИЦЯ!

СТАРАННЯМ СЕСТРИЦТВА ПРЄЧИСТОЇ ДІВИ МАРІИ при українській православної церкви св. Володимира в Нью-Йорку

владштується

ПРЕДСТАВЛЕННЯ І ЗАПУСТНИЙ БАЛЬ
В НЕДІЛЮ, 11. БЕРЕЗНЯ 1951
В ПАРАФІАЛЬНІЙ ЗАЛІ, 334 СХІД 14-та ВУЛ.
Початок о 6. год. ввечері. Вступ 65 центів.

Гратиме першорядна оркестра.

Вельмишановне Громадянство! Масно честь запросити Вас всіх до ласкавої і численної участі в представленні і запустному балю. Приходить численно і на час. За повне задоволення і гарну забаву ручить Комітет Сестрицтва.

ЗАПУСТИ-БЕНКЕТ!

УКРАЇНСЬКА ПРАВОСЛАВНА ГРОМАДА
ВОЗНЕСЕННЯ ГОСПОДЬОГО В НЬОАРКУ, Н. ДЖ.

владштує

В НЕДІЛЮ, 11. БЕРЕЗНЯ 1951
ТРАДИЦІЙНЕ ПУЩЕННЯ
У ВЛАСНІ САЛІ, 675 South 19th Street, NEWARK 3, N. J.

Обід почеться в 5. год. поноудні.

Танці, Mel Tone's Orchestra, від години 6. попол. до півночі.

Всіх українців з Ньюарку й околиць широ запрошує на це Пущення Комітет.

What does this man do for you?



George M. Sheing, Exchange Assigner, at Plainfield, served in the Navy Seabees in World War II — is one of 22,000 telephone men and women doing their best to provide you with good telephone service.

● He does plenty! As an Exchange Assigner, George Sheing — and others in the same position throughout the State — knows the exact capacity of all the telephone facilities in this area. He can tell where telephones can be added — and where they can't. He helps make it possible to provide the most service to the most people.

● That's mighty important these days. Although New Jersey's telephone system has doubled in size during the past 10 years, it still isn't large enough to meet all needs. To provide telephone service for the Armed Forces and defense plants — and at the same time continue to give you fast, dependable service, requires the best use of all existing facilities, while we're going ahead with our enlargement program.

NEW JERSEY BELL TELEPHONE COMPANY

УВАГА! — ДІТРОЙТ І ОКОЛИЦЯ!

УКРАЇНСЬКИЙ НАРОДНИЙ ДІМ

владштує

В СУБОТУ, 10. БЕРЕЗНЯ 1951
(SATURDAY, MARCH 10, 1951)
УКРАЇНСЬКЕ ТРАДИЦІЙНЕ
ПУЩЕННЯ
В ЗАЛІ UKRAINIAN NATIONAL TEMPLE
при 4655 Martin Ave., Detroit, Mich.

Початок о год. 8. ввечері. Вступ \$1.00.

До танців приграватиме оркестра М. Труна
Запрошуємо старше громадянство й молоді!

ЗАБАВОВИЙ КОМІТЕТ
Українського Народного Дому.

Magic "Pysar" Pen



\$1.00 Post-Paid
ВЧАСНИЙ
Великодний Дарунок!

Спеціальне перо до високого писання писанок. Традиційний спосіб опанує скорію цим модерним писаром. Чудові відріп виконані прегарно на писанні без труднощів, бо писар пише всі ризки рино і в чистоті. Надзвичайна оферта. Писар-інструкція тільки \$1.00. Віск і барни \$1.00.

ARTS-CRAFT SUPPLY CO.,
600 Michigan Bldg., Detroit 26, Mich.
Enclosing \$1.00. Please send Special Pysar Pen.

Name

Address

City

State

УВАГА! УКРАЇНЦІ МЕТРОПОЛІІ ДІТРОЙТУ! УВАГА!

ФІЛІЯ УКРАЇНСЬКОГО КОНГРЕСОВОГО КОМІТЕТУ В ДІТРОЙТІ, МІШ.

владштує

СВЯТОЧНУ АКАДЕМІЮ
в честь найбільшого генія України
ТАРАСА ШЕВЧЕНКА
В НЕДІЛЮ, 11. БЕРЕЗНЯ 1951 РОКУ
в годині 3:00 поноудні.

В УКРАЇНСЬКІМ НАРОДНОМ ДІМІ ПРИ МАРТИНІ І МІШІГЕН ВУЛ.

Концертну част програми виконають Музеський Хор ООЧСУ під диригентурою Богдана Сарамани; концертний піоліст проф. Гарне Губіцький і оперна співачка Наталка Носенко. З промовами виступатимуть д-р Мирон Дольницький і Іван В. Іванчук. Декляцію дасть Юлія М. Шустакевич.

Громадяни! В нинішній час великого світового напруження, коли російське комуністичне агресію є загрожено свобода і незалежність всіх народів світу, дух нашого національного пророка ТАРАСА ШЕВЧЕНКА кличе нас усіх, більш, як колибудь передтим, стати обднаними лавами до бової волі за свободу і незалежність поневоленої батьківщини України. Прийдіть масово всі пошлувати 127-му річницю народни нашого найбільшого національного провідника ТАРАСА ШЕВЧЕНКА.

Філія Українського Конгресового Комітету.

П РА Ц Я

Потрібно негайно МУЖЧИН ДО ПРАЦІ на курячій фермі. Може бути з родиною. Мешкання з 3 кімнати і кухні, умебльоване. Платня згідно з умовою. По ближчій інформації гостиниться на адресу: E. BLOCK, Windsor R. D., Hightstown, N. J.

ПОТРІБНО ДОСВІДЧЕНОГО ФОРМАНА

до чищення вечорами. Добра платня, постійна праця. Голоситись до: ACE OFFICE CLEANING CO., 307 Fifth Ave. (near 31st St.) 14th Fl. - Room 1414 New York City

ПІДАЙТЕ У ЛЕГКІЙ СПОСІБ... КУПУЙТЕ СВОЇ ВОНДИ ЧЕРЕЗ ПЕНРОЛ СЕВІНГС!

РОЗШУК

Пошукуємо МАРІО САРАНУК, своїх тіточних братів ПІЛІПА І ІВАНА ВІЛЬХОВИХ з села Уладів, пошта Дікін Старий, повіт Любачів. Хто знає про них, або вони самі, прошу звертатись на адресу: MARIA DMITROFF, A. Wendell Eld, Box 271, Far Hills, New Jersey

ХТО ЗІ ЗНАЮМЦІВ І НЕЗНАЮМЦІВ з околиць Козарів, пов. Рогатин, хотів би приїхати до Америки, нехай подасть свої генералія на адресу: IVAN STRUK, 2324 Poplar St., Philadelphia 30, Pa., U.S.A. Всі заграничні газети прошу о передруку.

Пошукуємо рідних братів ПАВЛА І АНДРІЯ ЛАЩИНСЬКИХ. Хто про них знає, або вони самі, гостиниться на адресу: PETER LASCZYNSKI, 16 Rauber St., Rochester 5, N. Y.

Пошукуємо ВАСИЛЯ ЛЕГУ, родом з Чукви, повіт Самбір. Живе в Америці 30 років. Пошукує його братица Адам Лега, в Канаді перебуваючи. Зголошуватись: DMYTRO GERUCH, Notary Public, 706 McIntyre Block, Winnipeg, Man., Canada.

К Н И Ж К И

КНИЖКИ ДЛЯ МОЛОДІ з Бібліотеки для Молоді. Історичні оповідання і з народного життя, повістки, байки і казки та сценічні картини С. Ковалева, К. Кракалі, Д. Ленського й інших та перекладі, друковані старим галицьким способом. — 10 різних книжок, біля 1,300 сторін, із послугою \$2.20. За піплаткою не висилатись.

O. KARASHKEVICH, P. O. Box 196, Jersey City (New Jersey)

НА ШЕВЧЕНКІВСЬКІ РОКОВИНИ

та ін. національні свята ТРИ великі (22x18 ОБРАЗИ виконання Е. Козака:

- 1. ТРИЗУВ золотий на блакитно-розовому полі в обвідці.
2. ШЕВЧЕНКО в молодому віці.
3. ФРАНКО у вишивці.
Всі три образи на білому дерев'яному картоні за \$1.50 враз з посилкою.

Всі українські книжки, давніше видані і тепер. Каталогів безплатно. Замовляти: УКРАЇНСЬКА КНИГАРНЯ 11672 McDougall Avenue DETROIT 12, MICH., U.S.A.

УВАГА! УВАГА! БІБЛІОТЕКА ЗА \$3.90!

- 1) У. Самчук: ОСТ, Том I, «Морозів Хутір», роман у 8-ох частах, 684 ст. друку, ціна \$2.00.
2) Домогатович: БЕЗ ГРУНТУ, повість з підсвідомого життя інтелігенції, 217 ст. друку, ціна \$1.10.
3) В. Лещий: КРУТІЖ, повість з козацьких часів, 173 ст. друку, ціна \$0.80.

Всі три книжки високоякісно оформлені і дають знамените навігвання трьох різних епох українського життя. Малючі ці три книжки, майже вже маленку українську бібліотеку!

Окрім того постачаємо для охочих вивчати англійську мову такі підручники: 1) АНГЛО - УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК, Подвеза, 60 тисяч слів в двох томах, ціна \$4.75. 2) Фасенко: ПЕРШІ КРОКИ, загально-визначний підручник для вивчення англійської мови, в тексті 80 лекцій, повсюдишні вправи, ціна \$1.00.

Замовлення виконуються негайно після влати належності. За порто дочисляємо по 10 центів від книжки.

Замовлення слати: МУСНАЮ БОРЕСКУ Publisher, P. O. Box 414, Cooper Sta., New York 3, N. Y. USA

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ У. Н. СОЮЗУ

РАЧЕСТЕР, Н. П. — Чергові збори У. Н. Союзу, від 316, відбуються в четвер, 8 березня, в Товаришському Домі, 831 Джозеф Еве, в годині 8 вечора. Проситись всіх членів і членів прибути на означений час. — За уряд: В. Дубас, предс.; Н. Стахура, кас.; М. Періг, секр.

БРУКЛІН, Н. П. — Тов. Запорозька Січ, від 325, повідомляє своїх членів, що квартальні збори відбуються в п'ятницю, 9 березня, в 8 год. вечора, в галі Укр. Нац. Дому, 216-218 Grand St. С це дуже важкі збори, тож обов'язком кожного члена прибути на збори. Вирішувати всі питання на зборі. Приведіть нових членів до Тов. І Союзу. — За уряд: В. Возняковський, предс.; М. Поворозник, кас.; Н. Вацусь, рек. секр.; П. Малицький, фін. секр.

ПЕРТ АМБОН, Н. ДЖ. — Тов. Запорозька Січ, від 165, повідомляє всіх своїх членів, що квартальні збори відбуються 9 березня тощо в год. 7-їй вечора, в галі де звичайно. Проситись членів прибути на згадані збори, бо є важна справа до погодження. Рівног проситись догучучих членів вириняти свої залеглості. — За уряд: М. Чумер, секр.

НЮАРК, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. Зап. Січ, від 371, відбуються в п'ятницю, 9 березня, в год. 8 вечора в Українській Січовій Салі, 506 - 18th Ave. Проситись членів прибути на збори і платити свої місячні вкладки на зборах відділу. — За уряд: О. Паньків, предс.; П. Заблоцький, кас.; Ю. Баранюк, секр.

ВЕСТ ПУЛМАН, ІЛЛ. — Повідомляється всіх членів, що квартальні збори Сестр. Рокд. Пресв. Богородиці, від 216, відбуються в неділю, 11 березня, в год. 2 пополудні, в парафіяльній галі, 12203 Парієл авл. Проситись всіх членів прибути на означений час. — За уряд: П. Маляк, предс.; Р. Влік, кас.; А. Соновська, фін. секр.

CLEVELAND, O. — Ст. Basil Br. 364 will hold its regular monthly meeting on March 11, 1951 at 1:30 P. M. sharp, at the Ukrainian Home, 3161 East 93rd St. off Kinsman Rd. Every member is requested to attend. Important issues will be discussed. — H. Kuzik, Pres.; S. Kraft, Treas.; I. Stoika, Rec. Secy.; E. Bilecky, Fin. Secy.

ГЕМТРЕМ, МШ. — Квартальні збори Тов. ім. Маркіяна Шапкевича, від 94, відбуються в неділю, 11 березня, тощо в 2 год. пополудні, в Укр. Дем. Галі, 2376 Гейллінг авл. Проситись членів прибути, бо є важні справи до погодження. І. Чупка, рек. секр.

ДІТРОЙТ, МШ. — Тов. У. Н. Союзу, від 292, подає до відома всім своїм членам, що місячні збори відбуються в неділю, 11 березня, в годині 1:30 пополудні, в галі Народно-Дому, 4655 Martin і Michigan Ave. Звертається увагу новим членам, що не вистачить винести в членів, але треба і платити вкладки. Тому проситись всіх тих, що догучують, прийти кінчею на збори та вириняти залеглості. — І. Форіс, предс.; М. Гузіляк, кас.; П. Кізел, секр.

БАЛТИМОР, МД. — Вр. Пресв. Троїці, від 320, повідомляє своїх членів, що місячні збори відбуються в неділю, 11 березня, в год. 2-їй пополудні, в У. Н. Домі, 3101 O'Donnell St. Проситись всіх членів прибути на час і виринати свої вкладки. Мясно теж важні справи до вирішення. — І. Малко, секр.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Вр. св. Петра і Павла, від 102, відбуються в неділю, 11 березня, зараз по третій Сл. Божій, в церковній галі, 2280 W. 7th St. — За уряд: Г. Голубець, предс.; В. Жук, кас.; М. Бобченко, секр.

ПІДАЙТЕ У ЛЕГКІЙ СПОСІБ... КУПУЙТЕ СВОЇ ВОНДИ ЧЕРЕЗ ПЕНРОЛ СЕВІНГС!

ЕVergreen 3-4416-4450 Maple Coal & Coke Co. anthracite FUEL OIL bituminous OIL BURNERS SALES & SERVICE 72-74 Box Street BROOKLYN 22, N. Y. Deliveries to Brooklyn, Queens & Manhattan. Українське підприємство ФЕДЕКА КУДЛАБ

НЕЗВИЧАЙНА НАГОДА ВЛАСНОГО ВИРОВУ

НАПЕЛЮХИ З найліпшого фільму ВІД \$3.95 ДО \$12.50. Нові мода в різних краяхк Видеозвільню купувати у нас калюлюху. Продаємо новітні краватки, паси і шовки. (Говоримо по українськи) DUNLEY HAT SHOP 14 Saint Mark's Place (bet. 2 and 3 Aves.) New York City GR. 5-3733

УВАГА! УВАГА! БІБЛІОТЕКА ЗА \$3.90!

1) У. Самчук: ОСТ, Том I, «Морозів Хутір», роман у 8-ох частах, 684 ст. друку, ціна \$2.00. 2) Домогатович: БЕЗ ГРУНТУ, повість з підсвідомого життя інтелігенції, 217 ст. друку, ціна \$1.10. 3) В. Лещий: КРУТІЖ, повість з козацьких часів, 173 ст. друку, ціна \$0.80.

Всі три книжки високоякісно оформлені і дають знамените навігвання трьох різних епох українського життя. Малючі ці три книжки, майже вже маленку українську бібліотеку!

Окрім того постачаємо для охочих вивчати англійську мову такі підручники: 1) АНГЛО - УКРАЇНСЬКИЙ СЛОВНИК, Подвеза, 60 тисяч слів в двох томах, ціна \$4.75. 2) Фасенко: ПЕРШІ КРОКИ, загально-визначний підручник для вивчення англійської мови, в тексті 80 лекцій, повсюдишні вправи, ціна \$1.00.

Замовлення виконуються негайно після влати належності. За порто дочисляємо по 10 центів від книжки.

Замовлення слати: МУСНАЮ БОРЕСКУ Publisher, P. O. Box 414, Cooper Sta., New York 3, N. Y. USA

КОНСТАНТИН, О. — Тов. ім. Ольги Басараб, від 348, повідомляє всіх своїх членів, що місячні збори відбуються в неділю, 11 березня, в год. 12-їй зараз по Сл. Божій, в церковній галі, 526 W. Rayen Ave. Проситись всіх членів прибути на збори і виринати свій довг. — За уряд: В. Дубас, предс.; Н. Стахура, кас.; М. Періг, секр.

РАЧЕСТЕР, Н. П. — Місячні збори Вр. Запорозька Січ, від 387, відбуються в неділю, 11 березня, в церковній залі, в год. 1:30 пополудні. Увага новописаним членам: Товаришський статут вже готові і товаришський статут «мати одну ленту, тож закупити тепер. — М. Соротей, пр.; М. Мельник, кас.; В. Попович, секр.

МОНЕСЕН, ПА. — Повідомляється членів Вр. св. Ап. Петра і Павла, від 338, що місячні збори відбуються в неділю, 11 березня, в год. 1:30 пополудні, в українській галі на 2-їй авл. 213 Скуммер Еве. Проситись членів прибути і виринати свої довги. — За уряд: П. Яковський, предс.; П. Кудлик, кас.; М. Куць, секр.

ТАМЕСТОН, КОНН. — Відділ 421 матиме митинг 10 березня в 8 год. на Просект авл. Проситись всіх членів прибути на митинг. — За уряд: Т. Михайлів, предс.; М. Шинкина, кас.; Ю. Вереза, секр.

БРІДЖПОРТ, КОНН. — Тов. Укр. Січ, від 59, повідомляє всіх своїх членів і членів, що квартальні збори відбуються в суботу, 10 березня, в У. Н. Домі, 217 Галлетт авл., тощо в год. 7:30 вечора. Взглядається все членство прибути на час, бо будуть важні справи до вирішення. — М. Галкевич, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

САВТ ПЛЕНФІЛД, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. Пресвіта, від 312, відбуються в суботу, 10 березня, в церковній галі при Делмор Еве, о 8 год. вечора. Проситись всіх членів і членів прийти на час і виринати свої вкладки. Участь усіх членів причиниться до більшого розвитку в нашому Товаристві. Хто ще не вступив в членів У. Н. С., то буде мати нагоду дістати пояснення і вписатись в членів. Упрáva нашого Товариства: В. Хміль, предс.; М. Полеговський, кас.; Ю. Шарик, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

КЛІВЛЕНД, О. — Місячні збори Тов. „Сокія“, від 336, відбуються в неділю, 11 березня, в год. 1-їй пополудні, в У. Н. Домі. Проситись членів прибути на збори та риночасно виринати вкладки. — Уряд.

РАЧЕСТЕР, Н. П. — Місячні збори Вр. Запорозька Січ, від 387, відбуються в неділю, 11 березня, в церковній залі, в год. 1:30 пополудні. Увага новописаним членам: Товаришський статут вже готові і товаришський статут «мати одну ленту, тож закупити тепер. — М. Соротей, пр.; М. Мельник, кас.; В. Попович, секр.

МОНЕСЕН, ПА. — Повідомляється членів Вр. св. Ап. Петра і Павла, від 338, що місячні збори відбуються в неділю, 11 березня, в год. 1:30 пополудні, в українській галі на 2-їй авл. 213 Скуммер Еве. Проситись членів прибути і виринати свої довги. — За уряд: П. Яковський, предс.; П. Кудлик, кас.; М. Куць, секр.

ТАМЕСТОН, КОНН. — Відділ 421 матиме митинг 10 березня в 8 год. на Просект авл. Проситись всіх членів прибути на митинг. — За уряд: Т. Михайлів, предс.; М. Шинкина, кас.; Ю. Вереза, секр.

БРІДЖПОРТ, КОНН. — Тов. Укр. Січ, від 59, повідомляє всіх своїх членів і членів, що квартальні збори відбуються в суботу, 10 березня, в У. Н. Домі, 217 Галлетт авл., тощо в год. 7:30 вечора. Взглядається все членство прибути на час, бо будуть важні справи до вирішення. — М. Галкевич, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

САВТ ПЛЕНФІЛД, Н. ДЖ. — Місячні збори Тов. Пресвіта, від 312, відбуються в суботу, 10 березня, в церковній галі при Делмор Еве, о 8 год. вечора. Проситись всіх членів і членів прийти на час і виринати свої вкладки. Участь усіх членів причиниться до більшого розвитку в нашому Товаристві. Хто ще не вступив в членів У. Н. С., то буде мати нагоду дістати пояснення і вписатись в членів. Упрáva нашого Товариства: В. Хміль, предс.; М. Полеговський, кас.; Ю. Шарик, секр.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються 10 березня, в год. 8 вечора. Проситись всіх членів виринати залеглі вкладки ще з попереднього року і за теперішні місяці 1951 р. Позатим уряд просить членів Тов. вилучити вкладки в дні і в означений годині місячних зборів, щоб тимчасово улегчати працю касієра і секретаря. — Упрáva.

ФІЛАДЕЛФІЯ, ПА. — Тов. Мир, від 324, повідомляє членів, що звичайні місячні збори відбуються